



IX. MARIASUN LANDA SARIAK

2019

Oinarriak

Deialdia honako oinarri hauek arautzen dute, eta bertan arautzen ez den guztirako Errenteriako Udalaren dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantza (2015eko abuztuaren 10eko GAO), azaroaren [17ko 38/2003 Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorra](#), uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, [aipatu dekretua garatzen duen Araudia](#)-eta aplikagarria den gainerako legedi osagarria hartuko dira kontuan.

Errenteriako Udalak, ekimen hau sustatzeko garaian Errenteriako Berdintasun Planak jasotzen dituen lan-ildo eta helburua hartu ditu kontuan.

Ekimen hau beraz, Errenteriako emakume eta gizonen arteko II. Berdintasunerako Planean jasota dagoen helburu honekin lotuta dago:

3.3. Emakumeentzako eredugarri/erreferente izango diren emakumeak ikustaraztea

1. XEDEA

Sari honen helburua emakumeek Errenteriarik egindako ekarpenaren berri ematen duten idazlanak saritzea da.

Hau da, gizarteko arlo desberdinetan emakumeek gure herriari (Errenteriarik) egindako ekarpenaren berri emango duten idazlanak sustatu, aitortu eta saritzea. Sari horien bidez, emakumeek egindako ekarpena ikustarazi nahi du Udalak, eta horrela, herri-kronika osatu.

2. SARIAK

Sari hauetarako dagoen aurrekontua 900€koa da eta 2019ko partidaren A-124/2019 zorpeko eskariaren kargura ordainduko da.

IX. PREMIOS MARIASUN LANDA

2019

Bases

Las presentes bases regulan la convocatoria, y para todo lo que no se regule en las mismas se estará a lo establecido en la Ordenanza Municipal Reguladora de Subvenciones (BOG 10 agosto 2015), la Ley 38/2003 General de Subvenciones, el Decreto 887/2006 de 21 de julio, el Reglamento de desarrollo del citado decreto y en el resto de legislación aplicable.

El Ayuntamiento de Errenteria, a la hora de impulsar esta iniciativa ha tenido en cuenta las líneas de trabajo y objetivos recogidos en el Plan de Igualdad de Errenteria.

Esta iniciativa, por tanto, está directamente vinculada con lo recogido en el II. Plan para la Igualdad de mujeres y hombres de Errenteria en el siguientes objetivo:

3.3. Visualizar a aquellas mujeres que puedan ser ejemplo/referentes para las mujeres

1. FINALIDAD

El Objetivo de estos premios es premiar aquellos escritos que recojan la aportación de las mujeres a Errenteria.

Es decir, promover, reconocer y premiar aquellos escritos que recojan la aportación realizada por las mujeres a nuestro municipio en los diversos ámbitos sociales. De esta manera el Ayuntamiento pretende visualizar la aportación de las mujeres y ayudar a completar así la crónica municipal.

2. PREMIOS

La disponibilidad presupuestaria para este premio asciende a 900€ e irá con cargo al contraído A-124/2019 de la partida del año 2019.



Honako sari hauek banatuko dira:

- Emakumezkoen begirada, lanik onena: 450 € (emakume batek edo emakumez osatutako talde batek aurkeztutako lanen artean lanik onena sarituko da)
- Emakumezkoei begirada, lanik onena: 450 € (gainerako lan guztien artean lanik onena sarituko da).

Bi idazlan irabazleak gainera, hurrengo urteko Oarso aldizkarian argitaratuko dira eta gure inguruko hedabide orokorretan argitaratu ditzaten ahalegina egingo dugu Udalak.

Epaimahaiak sariren bat hutsik uzteko erabakia har dezake. Bi idazlan irabazleen artean gutxienez bat euskaraz aurkeztutako lana izango da.

3. PARTE HARTZEKO BALDINTZAK:

- Egilea 18 urte edo gehiago edukitzea
- Jatorrizkoak eta argitara eman gabeko lanak izatea.
- Partaide bakoitzak gehienez ere bi lan aurkeztu ahal izango ditu.
- Formatuari dagokionez: 3.000 eta 6.000 arteko karaktere-kopurua izango du (zuriuneak barne). Ordenagailuz idatzia eta DIN A4 formatuan aurkeztuko da. Idazlanaren edukiarekin lotutako kalitate oneko irudiak ere aurkeztu beharko dira (gutxienez 2 eta gehienez 4).

4. JABETZA INTELEKTUAL

Jatorrizko lan guztiak euren egileentzat izango dira.

Alabaina, deialdian parte hartzeak suposatuko du lan sarituen egileek onartzen dutela lan horiek Aitortu-EzKomertziala-LanEratorririkGabe Creative Commons lizentzian (BY-NC-ND sigla ingelesez)

Se repartirán los siguientes premios:

- Mirada femenina, mejor trabajo, 450 € (se premiará el mejor trabajo presentado por una mujer o un grupo de mujeres)
- Mirada a las mujeres, mejor trabajo, 450 € (se premiará el mejor trabajo entre el resto de trabajos presentados)

Los dos escritos ganadores además, se publicarán en la edición del año próximo de la revista Oarso. El Ayuntamiento intentará que los artículos ganadores se publiquen también en los medios de difusión generales de nuestro entorno.

El jurado podrá tomar la decisión de dejar desierto alguno de los dos premios. Entre los dos escritos ganadores por los menos uno será un trabajo presentado en euskera.

3. CONDICIONES PARA PARTICIPAR:

- Quien se presente deberá tener 18 años o más.
- Los trabajos deberán ser originales e inéditos.
- Cada persona participante podrá presentar un máximo de dos trabajos.
- En cuanto al formato, los trabajos presentados deberán tener entre 3.000 y 6.000 caracteres (incluidos los espacios), deberán presentarse escritos a ordenador y en DIN A4. Cada trabajo deberá ir acompañado de imágenes de buena calidad vinculadas con el contenido (al menos 2 y máximo 4).

4. PROPIEDAD INTELECTUAL

Todos los trabajos presentados serán de titularidad de sus autoras o autores

No obstante, el hecho de participar en la convocatoria supone que las personas autoras de las obras premiadas consienten en que estas puedan ser utilizadas de acuerdo con los términos



ezarritako baldintzetan erabiltzea.

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.eu>

Lizentzia horrek xedatzen du obra kopia, banatu eta publikoki erabil daitekeela, betiere jatorrizko egilea aipatzen bada eta ez bada merkataritzarako edo lan eratorrietarako erabiltzen. Lan eratorria da dokumentu editatua, itzulia, hirugarrenen materialekin bateratua, formatu aldatua duena edo edozein aldaketa izan duena.

5. LANAK AURKEZTEA

Lanak Errenteriako ZU! Zure Udala zerbitzuan (Errenteriako Udala, beheko solairua, Herriko plaza 1) aurkeztuko dira. Era berean, Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko, 39/2015 legeak, 16.4 artikuluan izendatzen dituen leku eta erregistroetan ere aurkez daiteke.

Horretarako epea 2019ko otsailaren 1ean amaituko da (hau barne).

Hautagaitzak aurkezteko modua honako hau izango da:

- Lana gutun-azal itxi batean aurkeztu beharko da. Gutun-azalaren aurrealdean izengoiti edo lelo bat idatzi beharko da, inoiz ez, egilearen izena. Halaber, lana gizonetzko batena edo emakumezko batena den adierazi beharko da eta egilea Errenterian bizi den ala ez.

- Beste gutun-azal itxi batean egilea identifikatzen duten datuak (izen-abizenak, NAN, helbidea, telefonoa, e-maila, etab.) eta berari buruzko curriculum laburra sartuko dira beste gutun-azal batean. Gutun-azal honen aurrean ere, beste gutun-azalaren aurrealdean idatzitako izengoiti edo lelo bera idatzi beharko da.

especificados en la licencia Creative Commons de Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada (BY-NC-ND por sus siglas en inglés). <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>

Esta licencia establece que se permite copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra siempre y cuando se cite su autor/a original y no se realice uso alguno con fines comerciales ni obra derivada. Por obra derivada se entiende aquel documento que ha sido editado, traducido, combinado con materiales de terceros, cambiado de formato o modificado de cualquier otra forma.

5. PRESENTACIÓN DE TRABAJOS

Los trabajos se presentarán en el servicio ZU! Zure Udala de Errenteria (Ayuntamiento de Errenteria, planta baja, Herriko plaza 1). Asimismo, se podrán presentar en los lugares y registros establecidos por el artículo 16.4 de la Ley 39/2015 del 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

El plazo finalizará el 1 de febrero de 2019 (éste inclusive).

La forma de presentar los trabajos será la siguiente:

- Los trabajos deberán presentarse en un sobre cerrado. En la parte delantera del sobre deberá indicarse un sobrenombre o lema, nunca el nombre de la persona. Así mismo, se indicará si la persona que presenta el trabajo es hombre o mujer y si reside o no en Errenteria.

- En otro sobre cerrado se introducirán los datos de identificación de la persona autora del trabajo (nombre y apellidos, DNI, dirección, teléfono, e-mail etc.) así como un breve currículum. En la parte delantera de este sobre se indicará el mismo sobrenombre o lema que en el otro sobre.



6. ORIGINALTASUNA

Lanak originala eta argitaratu gabea izan behar du.

7. ESLEIPEN PROZEDURA

Sari hau Berdintasunerako zinegotziak esleituko du, 2019ko martxoaren bukaera aldera, epaimahaiaren proposamena jaso ondoren.

Honako hauek osatuko dute epaimahaia:

- Epaimahaiburu bezala jardungo duen Errenteriako Udaleko Berdintasuneko zinegotzia.
- Errenteriako Udaleko Berdintasuneko teknikaria.
- Errenteriako Berdintasunerako Kontseiluko kide bat.
- Talde feministetako edo emakume elkarteetako kide bat, edo bi.
- Oarso Bidasoako Hitzako kazetari bat, epaimahaiko gainerako kideek adostutakoa.

Epai-mahaikideen izen-abizenak gutun-azalak ireki baino lehen publiko egingo dira. Gutxienez bezperan Udal webgunean argitaratuko da.

8. SARI-BANAKETA:

Sari-banaketa ekitaldia, 2019ko martxoaren 8an edo data honen ospakizunen baitan antolatuko da.

9. DEIALDIA:

Lehiaketarako deialdia eta oinarriak 2018ko abenduan Gipuzkoako Boletín Ofizialean eta Udal webgunean argitaratuko dira (www.errenteria.eus).

9. IZAERA PERTSONALEKO DATUEN BABESA

Sari hauetan aurkeztean, oinarri honetan ezarritako baldintza guztiak bete egiten dituela eta oinarriek diotena goitik behera onartzen dituela aitortzen du

6. ORIGINALIDAD

El trabajo deberá ser original e inédito.

7. PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN

La concejala de Igualdad adjudicará el premio a finales de marzo de 2019 en base a la propuesta del tribunal.

El jurado estará compuesto de la siguiente manera:

- La concejala de Igualdad del Ayuntamiento de Errenteria que será quien presidirá la mesa.
- La técnica de Igualdad del Ayuntamiento de Errenteria.
- Una persona en representación del Consejo de Igualdad de Errenteria.
- Una o dos miembros de grupos feministas o asociaciones de mujeres.
- 1 periodista de Oarso Bidasoako Hitzza, acordado por el resto de miembros del tribunal.

Antes de abrir los sobres se harán públicos los nombres de las personas que conformarán el jurado. Los nombres se publicarán en la página web como muy tarde la víspera del día de la apertura de sobres.

8. ENTREGA DE PREMIOS:

El acto de entrega de premios se hará el 8 de marzo de 2019 o en los actos vinculados a esta fecha.

9. CONVOCATORIA:

La convocatoria y las bases para el concurso se publicarán en el mes de diciembre de 2018 en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en la página web municipal(www.errenteria.eus). .

9. PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

Con la presentación del trabajo, la persona solicitante declara que cumple con todas las condiciones establecidas en las presentes bases y que acepta



eskatzailleak. Era berean, adierazten du, eskaeran jasotako datu pertsonal horiek bere baietzarekin jaso direla eta onartu egiten duela datu horiei tratamendu automatizatua ematea eta Errenteriako Udalarenak diren eta behar bezala baimenduta dauden fitxategietan jasotzea; eta baimena ematen du datu horiek udal kudeaketan bakarrik erabil daitezela. Hala ere, datu pertsonalak babesteko araudi orokorrean aurreikusitako kasuetan, beste administrazio publiko batzuei edo hirugarrenei datuok helarazi edo laga ahal izango zaizkie.

todo lo que en ellas se establece. Asimismo, manifiesta que los datos personales se han recogido con su autorización y que acepta el tratamiento automatizado de dichos datos y su recogida en ficheros debidamente autorizados y propiedad del Ayuntamiento de Errenteria; asimismo, autoriza que dicho datos únicamente se utilicen en la gestión municipal. Sin embargo, en los casos previstos en la normativa general sobre protección de datos, dichos datos se podrán trasladar o ceder a otras administraciones públicas o terceras entidades.